MVM Hálózat

Nyilatkozat idényjellegű, egy zónaidős „H” árszabás alkalmazásához

Érkezett: **20** . . ÜK szám:

Felhasználó neve:										
Felhasználó azonosító szám:	**1**	**0**								
Felhasználási hely címe:										
Fogyasztási hely azonosító:	**0**	**4**								

A „H” árszabás alkalmazását az alábbi hőszivattyús-berendezés üzemeltetéséhez igénylem:

Berendezés					
gyártója: **Panasonic**				típusjelzése: **WH-ADC0916H9E8 + WH-UQ12HE8**	
Hőszivattyú					
névleges villamos teljesítménye (kW): **2,53**		fűtési teljesítménye (kW): **12**		jósági tényezője (SCOP értéke): **4.32**	
Hőszivattyú működési rendszere (a megfelelőt kérjük bekarikázni)					
levegő - levegő	levegő - víz	talaj - levegő	talaj - víz	víz - levegő	víz - víz
A különmért áramkörön lévő hőszivattyús hőellátó rendszer **teljes egyidejű villamos teljesítménye** (kW):					
A hőszivattyú várható fogyasztása (kWh)					
fűtési időszakban (október 15. – április 15.): **5745**			**nyári** időszakban (április 16. – október 14.):		

Kijelentem, hogy a „H” árszabást kizárólag a külön mért felhasználói áramkörre állandó jelleggel, megfelelő segédeszköz (szerszám) hiányában állagsérelem nélkül nem leválasztható módon, nem dugaszolhatóan csatlakoztatott, legalább 3,4 (SCOP) jósági fokú hőszivattyúk, és a napenergiából és egyéb megújuló energiaforrásokból nyert hőt épületek hőellátására hasznosító berendezések üzemeltetését közvetlenül szolgáló készülékek (pl. keringető szivattyúk, automatikák) villamosenergia-fogyasztására használom fel.

Kelt: _____

_____
felhasználó

A villamosenergia elosztás biztosítása, a csatlakozási-, és hálózathasználati szerződés teljesítése keretében kezelt személyes adatokra vonatkozó tájékoztatást a www.mvmnext.hu honlapon és az ügyfélszolgálati irodáinkban elérhető Általános Adatkezelési Tájékoztatóban találhatja meg. Az ügyintézés során készített hangfelvétellel összefüggésben kezelt személyes adatokra vonatkozó tájékoztatást a www.mvmnext.hu honlapon és az ügyfélszolgálati irodáinkban elérhető Hangfelvétel Rögzítésére Vonatkozó Adatkezelési Tájékoztatóban találhatja meg.

2.2 WH-ADC0916H9E8 WH-UQ12HE8

Item		Unit	Outdoor Unit		
Performance Test Condition			EN 14511		
Cooling Capacity		Condition (Ambient/Water)	A35W7		
		kW	10.00		
		BTU/h	34100		
		kcal/h	8600		
Cooling EER		W/W	2.81		
		kcal/h	2.42		
Heating Capacity		Condition (Ambient/Water)	A7W35	A2W35	
		kW	12.00	12.00	
		BTU/h	41000	41000	
		kcal/h	10320	10320	
Heating COP		W/W	4.74	3.44	
		kcal/h	4.08	2.96	
Heating ErP	Low temperature Application (W35)				
	Application	Climate	Warmer	Average	Colder
	Pdesign	kW	12.00	12.00	14.00
	Tbivalent / TOL	°C	2/2	-10/-10	-15/-22
	SCOP / ns	(W/W) / %	5.86 / 231	4.32 / 170	4.08 / 160
	Annual Consumption	kWh	2738	5745	8480
	Class		A++	A++	A++
	Low temperature Application (W55)				
	Application	Climate	Warmer	Average	Colder
	Pdesign	kW	12.00	12.00	13.00
	Tbivalent / TOL	°C	2 / 2	-10 / -10	-15 / -22
	SCOP / ns	(W/W) / %	4.02 / 158	3.32 / 130	3.20 / 125
	Annual Consumption	kWh	3990	7466	10012
	Class		A++	A++	A++
Noise Level		Condition (Ambient/Water)	A35W7	A7W35	A2W35
		dB(A)	Cooling: 49	Heating: 48	-
		Power level dB	Cooling: 64	Heating: 62	-
Air Flow		m³/min (ft³/min)	Cooling: 93.3 (3290) Heating: 80.0 (2830)		
Refrigerant Control Device			Expansion Valve		
Refrigerant Oil		cm³	FV50S (1200)		
Refrigerant (R410A)		kg (oz)	2.85k (100.6)		
F-GAS	GWP		2088		
	CO2eq (ton) (Precharged / Maximum)		6.243 / 8.331		
Dimension	Height	mm (inch)	1410 (55-1/2)		
	Width	mm (inch)	1283 (50-1/2)		
	Depth	mm (inch)	320 (12-19/32)		

Item		Unit	Outdoor Unit		
Net Weight		kg (lbs)	151 (333)		
Pipe Diameter	Liquid	mm (inch)	9.52 (3/8)		
	Gas	mm (inch)	15.88 (5/8)		
Standard Length		m (ft)	5 (16.4)		
Pipe Length Range		m (ft)	3 (9.8) ~ 30 (98.4)		
I/D & O/D Height Different		m ft)	20 (65.6)		
Additional Gas Amount		g/m (oz/ft)	50 (0.5)		
Refrigerant Chargeless		m (ft)	10 (32.8)		
Compressor	Type		Hermetic Motor		
	Motor Type		Brushless (4-poles)		
	Rated Output	kW	4.30		
Fan	Type		Propeller Fan		
	Material		PP		
	Motor Type		DC (8-poles)		
	Input Power	W	-		
	Output Power	W	60		
	Fan Speed	rpm	Cooling: 600 (Top), 640 (Bottom) Heating: 520 (Top), 560 (Bottom)		
Heat Exchanger	Fin Material		Aluminium (Pre Coat)		
	Fin Type		Corrugated Fin		
	Row x Stage x FPI		2 x 51 x 18		
	Size (W x H X L)	mm	903.7 x 1295.4 x 38.1		
Power Source (Phase, Voltage, Cycle)		Ø	Three		
		V	400		
		Hz	50		
Input Power		Condition (Ambient/Water)	A35W7	A7W35	A2W35
		kW	Cooling: 3.56	Heating: 2.53	Heating: 3.49
Maximum Input Power for Heatpump System		kW	7.91		
Power Supply 1 : Phase (Ø) / Max. Current (A) / Max. Input Power (W)			3Ø / 11.9 / 7.91k		
Power Supply 2 : Phase (Ø) / Max. Current (A) / Max. Input Power (W)			3Ø / 13.0 / 9.00k		
Power Supply 3 : Phase (Ø) / Max. Current (A) / Max. Input Power (W)			- / - / -		
Starting current		A	5.4		
Running Current		Condition (Ambient/Water)	A35W7	A7W35	A2W35
		A	Cooling: 5.4	Heating: 3.9	Heating: 5.3
Maximum Current for Heatpump System		A	11.9		
Power Factor Power factor means total figure of compressor and outdoor fan motor.		%	Cooling: 97	Heating: 96	Heating: 5.3
Power Cord	Number of core		-		
	Length	m (ft)	-		
Thermostat			Electronic Control		
Protection Device			Electronic Control		

Item		Unit	Indoor Unit		
Performance Test Condition			EN 14511		
Operation Range	Outdoor Ambient	°C (min. / max.)	Cooling: 16/43 Heating: -28 / 35		
	Water Outlet	°C (min. / max.)	Cooling: 5 / 20 Heating (Tank): - / 65*, Heating (Circuit): 20 / 55 (Below ambient -15°C), 20 / 60 (Below ambient -10°C)		
Internal Pressure Differential		kPa	Cooling: 28.0 Heating: 39.0		
Noise Level		Condition (Ambient/Water)	A35W7	A7W35	A2W35
		dB(A)	Cooling: 33	Heating: 33	-
		Power level dB	Cooling: 46	Heating: 46	-
Dimension	Height	mm (inch)	717 (28-7/32)		
	Width	mm (inch)	598 (23-17/32)		
	Depth	mm (inch)	1800 (70-27/32)		
Net Weight		kg (lbs)	126 (278)		
Refrigerant Pipe Diameter	Liquid	mm (inch)	9.52 (3/8)		
	Gas	mm (inch)	15.88 (5/8)		
Water Pipe Diameter	Room	mm (inch)	31 (1-1/4)		
	Shower	mm (inch)	19 (3/4)		
Water Drain Hose Inner Diameter		mm (inch)	12.10 (17/36)		
Pump	Motor Type		DC Motor		
	Input Power	W	82		
Hot Water Coil	Type		Brazed Plate		
	No. of Plates		52		
	Size (H x W x L)	mm	93 x 119 x 376		
	Water Flow Rate	l/min (m³/h)	Cooling: 28.7 (1.7) Heating: 34.4 (2.1)		
Pressure Relief Valve Water Circuit		kPa	Open: 300, Close: 266 and below		
Flow Switch	Type		Electronic sensor		
Protection Device		A	Residual Current Circuit Breaker (25)		
Expansion Vessel	Volume	l	10		
	MWP	bar	3		
Capacity of Integrated Electric Heater / OLP TEMP		kW / °C	9.00 / 80		
Tank Volume (Spec / Nett)		L	200 / 185		
Max. Tank Water Set Temperature		°C	65		
Tank Coil Surface		m²	1.8		
Maximum Working Pressure	Heat / Cool	bar	3.0		
	Tank Circuit	bar	10.0		
Operating Pressure	Tank Unit	bar	3.5		
	Expansion Relief Valve	bar	8.0		
Expansion Vessel Pre-Charge Pressure (DHW Circuit)		bar	3.5		
Pressure Reducing Valve Set Pressure (DHW Circuit)		bar	3.5		

Item		Unit	Indoor Unit
Pressure Vessel	Material		EN-1.4521
	Volume	L	185
	Design Pressure	bar	10
Heat Exchanger	Material		EN-1.4162 / EN-1.4521
	Diameter	mm	22
	Thickness	mm	0.8
	Surface Area	m²	1.8
	Total Length	m	25

Note:

- Cooling capacities are based on outdoor air temperature of 35°C Dry Bulb with controlled indoor water inlet temperature of 12°C and water outlet temperature of 7°C.
- Heating capacities are based on outdoor air temperature of 7°C Dry Bulb (44.6°F Dry Bulb), 6°C Wet Bulb (42.8°F Wet Bulb) with controlled indoor water inlet temperature of 30°C and water outlet temperature of 35°C.
- Specifications are subjected to change without prior notice for further improvement.
- * Above 55°C, only possible with backup heater operation.

English	EN	Product Information Sheet	Sound power level for indoor unit	Sound power level for outdoor unit	Space heating energy efficiency (η_s)	Rated heat output (P_{rated})	Annual energy consumption (Q HE)	Rated Heat Output of supplementary heater (P sup)	Warmer	Average	Colder	GWP	Model name	Indoor unit	Outdoor unit	Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to [xxx]. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be [xxx] times higher than 1 kg of CO_2, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.	Maximum A-Weighted Sound power level (L_{WA}), according to EN12102-1 at A7(6) W55(47), in dB (A).	Nominal A-Weighted Sound Power Level (L_{WA}), according to regulation 811/2013, 813/2013 and standard EN14825 at A7(6), in dB (A).	Energy consumption "XYZ" kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located. You can find information and precautions relevant for installation and maintenance in the Operation instructions. You can find information relevant for recycling and/or disposal at end-of-life in the Operation instructions.
Български	BG	продуктов информационен лист	Ниво на шума за вътрешно тяло	Ниво на шума за външно тяло	Енергийна ефективност при отопление (η_s)	Номинална топлинна мощност (P_{rated})	Годишна консумация на енергия (Q HE)	Номинална топлинна мощност на допълнителния нагревател (P sup)	По-топъл	Умерен	По-студен	GWP (Потенциал на глобалното затопляне)	Наименование на модела	Вътрешно тяло	Външно тяло	Изпускането на хладилен агент допринася за изменението на климата. Хладилен агент с по-нисък GWP (потенциал на глобално затопляне) би допринесъл по-малко за глобалното затопляне, отколкото хладилен агент с по-висок GWP при евентуално изпускане в атмосферата. Настоящият уред съдържа хладилен агент с GWP в размер на [xxx]. Това означава, че ако 1 kg от хладилния агент бъде изпуснат в атмосферата, въздействието върху глобалното затопляне ще бъде [xxx] пъти повече, отколкото от 1 kg CO_2 за период от 100 години. Никога не се опитвайте да се намесвате в работата на кръга на климатизация или сами да разглобявате уреда. Винаги се обръщайте към специалист.	Максимално ниво на амплитудно претеглена акустична мощност (L_{WA}), според EN12102-1 при A7(6) W55(47), в dB (A).	Номинално ниво на амплитудно претеглена акустична мощност (L_{WA}), според разпоредбата 811/2013, 813/2013 и стандарта EN14825 при A7(6), в dB (A).	Годишното електропотребление "XYZ" се измерва в kWh и се основава на резултати от стандартно изпитване. Реалното електропотребление ще зависи от това как се използва уредът и къде се намира той. В ръководството за експлоатация можете да намерите информация и предпазни мерки относно монтажа и поддръжката. В ръководството за експлоатация можете да намерите информация относно рециклирането и/или изхвърлянето в края на полезния живот.
Česky	CS	Informační list výrobku	Hladina akustického výkonu pro venkovní jednotku	Hladina akustického výkonu pro vnitřní jednotky	Energetická účinnost prostorového vytápění (η_s)	Jmenovitý tepelný výkon (P_{rated})	Roční spotřeba energie (Q HE)	Jmenovitý tepelný výkon přídavného ohřívače (P sup)	Teplejší	Průměrný	Chladnější	GWP (Potenciál globálního oteplování)	Název modelu	Vnitřní jednotka	Venkovní jednotka	Únik chladiva se podílí na změně klimatu. Chladivo s nižším potenciálem globálního oteplování (GWP) by se v případě úniku do ovzduší podílelo na globálním oteplování méně než chladivo s vyšším GWP. Toto zařízení obsahuje chladicí kapalinu s GWP ve výši [xxx]. To znamená, že pokud by do ovzduší unikl 1 kg této chladicí kapaliny, dopad na globální oteplování by byl v horizontu 100 let [xxx] krát vyšší než 1 kg CO_2. Nenarušujte sami chladicí oběh ani výrobek sami nedemontujte, vždy se obraťte na odbornika.	Maximální A – vážená hladina akustického výkonu (L_{WA}) podle EN12102-1 v A7 (6) W55 (47) v dB (A).	Nominální A – vážená hladina akustického výkonu (L_{WA}) podle předpisů 811/2013, 813/2013 a normy EN 14825 v A7 (6) v dB (A).	Spotřeba energie „XYZ" kWh/rok, založená na výsledcích normalizované zkoušky. Skutečná spotřeba závisí na použití a umístění přístroje. Informace a bezpečnostní opatření ohledně instalace a údržby naleznete v návodu k obsluze. Informace týkající se recyklace a/nebo likvidace po ukončení životnosti naleznete v návodu k obsluze.
Dansk	DA	produktdatablad	Lydeffektniveau for indendørsenhed	Lydeffektniveau for udendørsenhed	Årsvirkningsgrad ved rumopvarmning (η_s)	Nominel nytteeffekt (P_{rated})	Årlig energiforbrug (Q HE)	Nominel varmeeffekt for supplerende varmelegeme (P sup)	Varmere	Gennemsnitlig	Koldere	GWP (Globalt opvarmningspotentiale)	Modelnavn	Indendørsenhed	Udendørsenhed	Kølemiddeludslip påvirker klimaforandringer. Kølemiddel med lavere globalt opvarmningspotentiale (GWP) bidrager mindre til global opvarmning end et kølemiddel med højere GWP, hvis dette slipper ud i atmosfæren. Dette apparat indeholder en kølevæske med et GWP svarende til [xxx]. Det betyder, at hvis 1 kg af dette kølemiddel slipper ud i atmosfæren, vil effekten på den globale opvarmning være [xxx] højere end 1 kg CO_2 over en periode på 100 år. Du må aldrig pille ved kølemiddelkredsløbet eller at skille produktet ad selv - overlad det altid til en fagekspert.	Maksimalt A-vægtet lydeffektniveau (L_{WA}) i henhold til EN12102-1 ved A7(6) W55(47), i dB (A).	Nominelt A-vægtet lydeffektniveau (L_{WA}) i henhold til regulativerne 811/2013, 813/2013 og standarden EN14825 ved A7(6), i dB (A).	Elforbrug "XYZ" kWh pr. år på grundlag af standardiserede testresultater. Det faktiske energiforbrug vil afhænge af, hvordan apparatet anvendes, og hvor det er placeret. Du kan finde information og sikkerhedsforanstaltninger for installation og vedligeholdelse i betjeningsvejledningen. Du kan finde relevant information om genvinding og/eller bortskaffelse af udtjent udstyr i betjeningsvejledningen.
Deutsch	DE	Produktdatenblatt	Schallleistungspegel Innengerät	Schallleistungspegel Außengerät	Raumheizung Energieeffizienz (η_s)	Nennwärmeleistung (P_{rated})	Energieverbrauch (Q HE)	Heizleistung zusätzliche Heizleistung (P sup)	Wärmer	Durchschnittlich	Kälter	GWP (Treibhauspotenzial)	Modellbezeichnung	Innengerät	Außengerät	Der Austritt von Kühlmittel trägt zum Klimawandel bei. Kühlmittel mit geringerem Treibhauspotenzial tragen im Fall eines Austretens weniger zur Erderwärmung bei als solche mit höherem Treibhauspotenzial. Dieses Gerät enthält Kühlmittel mit einem Treibhauspotenzial von [xxx]. Somit hätte ein Austreten von 1 kg dieses Kühlmittel [xxx] Mal größere Auswirkungen auf die Erderwärmung als 1 kg CO_2, bezogen auf hundert Jahre. Keine Arbeiten am Kältekreislauf vornehmen oder das Gerät zerlegen – stets Fachpersonal hinzuziehen.	Maximaler A-bewerteter Schallleistungspegel (L_{WA}) nach EN12102-1 bei A7(6) W55(47) in dB (A).	Nominaler A-bewerteter Schallleistungspegel (L_{WA}) nach Verordnungen 811/2013 und 813/2013 sowie Norm EN14825 bei A7(6) in dB (A).	Energieverbrauch „XYZ" kWh/Jahr, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab. Die für Installation und Wartung relevanten Informationen und Sicherheitshinweise finden Sie in der Bedienungsanleitung. Die für das Recycling und/oder die Entsorgung am Ende der Lebensdauer relevanten Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung.
Ελληνικά	EL	δελτίο πληροφοριών για το προϊόν	Στάθμη ισχύος ήχου για εσωτερική μονάδα	Στάθμη ισχύος ήχου για εξωτερική μονάδα	Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης χώρου (η_s)	Ονομαστική θερμική ισχύς (P_{rated})	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (Q HE)	Ονομαστική απόδοση θερμότητας του συμπληρωματικού θερμαντήρα (P sup)	Υψηλότερη θερμοκρασία	Μέτρια θερμοκρασία	Χαμηλότερη θερμοκρασία	GWP (Δυναμικό παγκόσμιας υπερθέρμανσης)	Όνομα μοντέλου	Εσωτερική μονάδα	Εξωτερική μονάδα	Η διαρροή ψυκτικής ουσίας συμβάλλει στην κλιματική αλλαγή. Εάν διαρρεύσει στην ατμόσφαιρα, η ψυκτική ουσία με χαμηλότερο δυναμικό παγκόσμιας υπερθέρμανσης (GWP) θα συμβάλει λιγότερο στην παγκόσμια υπερθέρμανση από ότι η ψυκτική ουσία με υψηλότερο GWP. Αυτή η συσκευή περιέχει ψυκτικό υγρό με GWP ίσο με [xxx]. Αυτό σημαίνει ότι εάν διαρρεύσει στην ατμόσφαιρα 1 kg του ψυκτικού υγρού, η επίπτωση στην παγκόσμια υπερθέρμανση θα είναι [xxx] φορές μεγαλύτερη από 1 kg CO_2, σε βάθος χρόνου 100 ετών. Μην επιχειρήσετε ποτέ να επέμβετε στο κύκλωμα ψυκτικής ουσίας ή να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν μόνοι σας. Να απευθύνεστε πάντα σε επαγγελματία.	Μέγιστη A-ηχοστάθμη (L_{WA}), σύμφωνα με το πρότυπο EN12102-1 σε A7(6) W55(47), σε dB (A).	Ονομαστική A-ηχοστάθμη (L_{WA}), σύμφωνα με τον κανονισμό 811/2013, 813/2013 και το πρότυπο EN14825 σε A7(6), σε dB (A).	Κατανάλωση ενέργειας "XYZ" kWh ετησίως, με βάση τα αποτελέσματα τυπικών δοκιμών. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από τον τρόπο με τον οποίο χρησιμοποιείται η συσκευή και τη θέση της. Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες και προφυλάξεις σχετικά με την εγκατάσταση και συντήρηση στις Οδηγίες χρήσης. Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση ή/και την απόρριψη στο τέλος του κύκλου ζωής στις Οδηγίες χρήσης.
Español	ES	ficha de información del producto	Nivel de potencia acústica de la unidad interior	Nivel de potencia acústica de la unidad exterior	Eficiencia energética de calefacción del recinto (η_s)	Salida de calor nominal (P_{rated})	Consumo anual de energía (Q HE)	Salida de calor nominal de calentador suplementario (P sup)	Más cálida	Promedio	Más fría	GWP (Potencial de calentamiento atmosférico)	Nombre de modelo	Unidad interior	Unidad exterior	Las fugas de refrigerante contribuyen al cambio climático. Cuanto mayor sea el potencial de calentamiento atmosférico (GWP) de un refrigerante, más contribuirá a dicho calentamiento su vertido a la atmósfera. Este aparato contiene un líquido refrigerante con un GWP igual a [xxx]. Esto significa que, si pasara a la atmósfera 1 kg de este líquido refrigerante, el impacto en el calentamiento global sería, a lo largo de un periodo de 100 años, [xxx] veces mayor que si se vertiera 1 kg de CO_2. Nunca intente intervenir en el circuito del refrigerante ni desmontar el aparato usted mismo; consulte siempre a un profesional.	Nivel máximo de potencia acústica ponderado A (L_{WA}), según la norma EN12102-1 en A7 (6) W55 (47), en dB (A).	Nivel nominal de potencia acústica ponderado A (L_{WA}), según la regulación 811/2013, 813/2013 y la norma EN14825 en A7 (6), en dB (A).	Consumo de energía "XYZ" kWh/año, según los resultados obtenidos en ensayos estándar. El consumo de energía real depende de las condiciones de uso del aparato y del lugar en el que esté instalado. Encontrará información y precauciones relevantes para la instalación y el mantenimiento en las Instrucciones de funcionamiento. Encontrará información relevante para el reciclaje y/o la eliminación al final de la vida útil en las Instrucciones de funcionamiento.
Eesti	ET	tootekirjeldus	Müravõimsus-tase (siseosa)	Müravõimsustase (välisosa)	Kütmise energiatõhusus (η_s)	Nimisoojusvõimsus (P_{rated})	Aastane energiatarbimine (Q HE)	Täiendava kütteseadme nimisoojusvõimsus (P sup)	Soojem	Keskmine	Külmem	GWP (Ülemaailmset kliimasoojenemist põhjustav mõju)	Mudeli nimi	Siseosa	Välisosa	Külmutusaine leke hoogustab kliima soojenemist. Atmosfääri sattumisel annab madalama ülemaailmset kliimasoojenemist põhjustava mõju (GWP) väärtusega külmutusaine väiksema panuse ülemaailmsesse kliimasoojenemisse kui kõrgema GWP väärtusega külmutusaine. Seade sisaldab külmutusvedelikku, mille GWP väärtus on [xxx]. See tähendab, et kui 1 kg seda külmutusvedelikku satub atmosfäärі, annab see 100 aasta jooksul [xxx] korda suurema panuse ülemaailmsesse kliimasoojenemisse kui 1 kg CO_2. Ärge kunagi püüdke ise muuta külmutusaine voolusüsteemi, samuti ärge püüdke seadet ise koost lahti võtta, vaid pöörduge alati spetsialisti poole.	Maksimaalne A-kaalutud helivõimsustase (L_{WA}) vastavalt standardile EN12102-1, klass A7(6) W55(47), dB (A).	A-kaalutud nimi-helivõimsustase (L_{WA}) vastavalt määrusele 811/2013, 813/2013 ja standardile EN14825, klass A7(6), dB (A).	Energiatarbimine „XYZ" kWh aastas, mis põhineb standardiseeritud katsete tulemustel. Tegelik energiatarbimine sõltub seadme asukohast ja kasutusviisist. Paigaldamise ja hooduse kohta käiva teabe ja ettevaatusabinõud leiate kasutusjuhendist. Teavet ringlussevõtu ja/või kõrvaldamise kohta tööea lõppemisel leiate kasutusjuhendist.
Suomi	FI	tuoteselosteella	Äänitehotaso, sisäyksikkö	Äänitehotaso, ulkoyksikkö	Tilalämmittimien energiatehokkuus (η_s)	Nimellislämmöntuotto (P_{rated})	Vuotuinen energiankulutus (Q HE)	Lisälämmittimen nimellislämmöntuotto (P sup)	Lämpimämpi	Kes-kimääräinen	Kylmempi	GWP (Läm-mitysvaikutuspo-tentiaali)	Mallin nimi	Sisäyksikkö	Ulkoyksikkö	Kylmäainevuodot vaikuttavat ilmastonmuutokseen. Sellaisen kylmäaineen, jolla on alhaisempi ilmakehän lämmitysvaikutuspotentiaali (GWP), ilmastonmuutosvaikutus olisi pienempi kuin korkeamman GWP-arvon kylmäaineen, jos kylmäainetta pääsisi ilmakehään. Tämä laite sisältää kylmäainetta, jonka GWP-arvo on [xxx]. Tämä tarkoittaa, että jos yksi kilo tätä kylmäainetta pääsisi ilmakehään, sen vaikutus ilmaston lämpenemiseen olisi [xxx] kertaa suurempi kuin yhdellä kilolla hiilidioksidia 100 vuoden ajanjaksolla. Älä koskaan yritä kajota kylmäainepiirin tai purkaa tuotetta omin päin, vaan pyydä aina ammattilaisen apua.	Standardin EN 12102-1 mukainen A-painotettu enimmäisäänitehotaso (L_{WA}), A7(6) W55(47) / dB (A).	Asetusten 811/2013 ja 813/2013 ja standardin EN 14825 mukainen nimellinen A-painotettu äänitehotaso (L_{WA}), A7(6) / dB (A).	Energiankulutus "XYZ" kWh vuodessa laskettuna vakio-olosuhteissa. Tosiasiallinen energiankulutus riippuu laitteen käyttötavoista ja laitteen sijoituksesta. Käyttöohjeista löydät asennukseen ja huoltoon liittyviä tietoja ja varotoimia. Käyttöohjeista löydät ohjeita tuotteen kierrätykseen ja/tai hävittämiseen käyttöiän päätyttyä.
Français	FR	fiche d'information sur le produit	Niveau de puissance sonore de l'unité intérieure	Niveau de puissance sonore de l'unité extérieure	Rendement énergétique du chauffage d'espace (η_s)	Puissance calorifique nominale (P_{rated})	Consommation d'énergie annuelle (Q HE)	Puissance calorifique nominale du dispositif de chauffage supplémentaire (P sup)	Chaude	Tempérée	Froide	GWP (Le potentiel de réchauffement planétaire)	Nom du modèle	Unité intérieure	Unité extérieure	Les fuites de réfrigérants accentuent le changement climatique. En cas de fuite, l'impact sur le réchauffement de la planète sera d'autant plus limité que le potentiel de réchauffement planétaire (GWP) du réfrigérant est faible. Cet appareil utilise un réfrigérant dont le PRG est égal à [xxx]. En d'autres termes, si 1 kg de ce réfrigérant est relâché dans l'atmosphère, son impact sur le réchauffement de la planète sera [xxx] fois supérieur à celui d'1 kg de CO_2 sur une période de 100 ans. Ne tentez jamais d'intervenir dans le circuit frigorifique et de démonter les pièces vous-même et adressez-vous systématiquement à un professionnel.	Niveau de puissance acoustique maximal pondéré par A, (L_{WA}), conformément à la norme EN12102-1 à A7(6) W55(47), en dB (A).	Niveau de puissance acoustique nominal pondéré par A, (L_{WA}), conformément à la réglementation 811/2013, 813/2013 et à la norme EN14825 à A7(6), en dB (A).	Consommation d'énergie de «XYZ» kWh par an, déterminée sur la base des résultats obtenus dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil. Vous pouvez trouver des informations et des précautions pertinentes pour l'installation et la maintenance dans le manuel d'instructions. Vous pouvez trouver des informations pertinentes pour le recyclage et/ou la mise au rebut en fin de vie dans dans le manuel d'instructions.
Magyar	HU	termékismertető adatlap	Beltéri egység hangerőszintje	Kültéri egység hangerőszintje	Helyiségfűtési hatásfok (η_s)	Mért hőteljesítmény (P_{rated})	Éves energiafogyasztás (Q HE)	Kiegészítő fűtőberendezés mért hőteljesítménye (P sup)	Melegebb	Átlagos	Hidegebb	GWP (Globális felmelegedési potenciál)	Modellnév	Beltéri egység	Kültéri egység	A hűtőfolyadék szivárgása hozzájárul a globális felmelegedéshez. Minél kisebb egy hűtőfolyadék globális felmelegedési potenciálja (GWP-je), annál kevésbé járul hozzá a globális felmelegedéshez, ha a légkörbe kerül. A készülékben található hűtőfolyadék GWP-je [xxx]. Ez azt jelenti, hogy ha ebből a hűtőfolyadékból 1 kilogramm a légkörbe kerülne, akkor a globális felmelegedésre 100 év alatt [xxx]-szor/-szer/-ször akkora hatást gyakorolna, mint 1 kilogramm szén-dioxid. Ne próbáljon saját kezűleg beavatkozni a hűtőkörbe, és ne szedje szét saját kezűleg a terméket! Ezt a feladatot mindig bízza szakemberre!	Maximális A-súlyozott hangteljesítményszint (L_{WA}) az EN12102-1 szabvány szerint A7(6) W55(47) teljesítményen, dB (A) értékben kifejezve.	Névleges A-súlyozott hangteljesítményszint (L_{WA}) a 811/2013, 813/2013 szabályozás és az EN14825 szabvány szerint A7(6) teljesítményen, dB (A) értékben kifejezve.	Energiafogyasztás: „XYZ" kWh / év, a szabványos vizsgálati eredmények alapján. A tényleges fogyasztás a készülék használatától és helyétől függ. A felszereléssel és karbantartással kapcsolatos információkat és óvintézkedéseket a Használati útmutatóban találja meg. Az élettartam végén sorra kerülő újrahasznosítással és/vagy ártalmatlanítással kapcsolatos vonatkozó információkat a Használati útmutatóban találja meg.
Italiano	IT	scheda informativa del prodotto	Livello di potenza sonora unità interna	Livello di potenza sonora unità esterna	Efficienza energetica di riscaldamento ambienti (η_s)	Potenza termica nominale ($P_{nominale}$)	Consumo energetico annuale (Q HE)	Potenza termica nominale del riscaldatore supplementare (P sup)	Più caldo	Medio	Più freddo	GWP (Potenziale di riscaldamento globale)	Nome del modello	Unità interna	Unità esterna	La perdita di refrigerante contribuisce al cambiamento climatico. In caso di rilascio nell'atmosfera, i refrigeranti con un potenziale di riscaldamento globale (GWP) più basso contribuiscono in misura minore al riscaldamento globale rispetto a quelli con un GWP più elevato. Questo apparecchio contiene un fluido refrigerante con un GWP di [xxx]. Pertanto, se 1 kg di questo fluido refrigerante fosse rilasciato nell'atmosfera, l'impatto sul riscaldamento globale sarebbe [xxx] volte più elevato rispetto a 1 kg di CO_2, per un periodo di 100 anni. In nessun caso l'utente deve cercare di intervenire sul circuito refrigerante o di smontare il prodotto. In caso di necessità occorre sempre rivolgersi a personale qualificato.	Livello di potenza sonora (L_{WA}) ponderato A massimo, secondo la norma UNI EN 12102-1 a A7(6) W55(47), in dB (A).	Livello di potenza sonora (L_{WA}) ponderato A nominale, secondo i regolamenti 811/2013, 813/2013 e la norma UNI EN 14825 a A7(6), in dB (A).	Consumo energetico "XYZ" kWh/anno in base ai risultati di prove standard. Il consumo effettivo dipende dalle modalità di utilizzo dell'apparecchio e dal luogo in cui è installato. Nelle Istruzioni per l'uso sono disponibili informazioni e precauzioni relative a installazione e manutenzione. Nelle Istruzioni per l'uso sono disponibili informazioni relative a riciclaggio e/o smaltimento al termine del ciclo di vita.
Lietuviškai	LT	gaminio informacijos lapas	Vidinio bloko garso galios lygis	Išorinio bloko garso galios lygis	Patalpų šildymo energijos suvartojimo efektyvumas (η_s)	Vardinė šilumos sklaida (P_{rated})	Metinis energijos suvartojimas (Q HE)	Papildomo šildytuvo vardinė šilumin ė galia (P sup)	Šildytuvas	Vidutinis	Vėsesnis	GWP (Visuotinio atšilimo potenc-ialas)	Modelio pavadinimas	Vidinis blokas	Išorinis blokas	Šaldalo nuotėkis prisideda prie klimato kaitos. Jei šaldalo nutekėtų į atmosferą, mažesnį visuotinio atšilimo potencialą turintis šaldalas mažiau prisidėtų prie visuotinio atšilimo negu didesnį visuotinio atšilimo potenciałą turintis šaldalas. Šiame prietaise yra skysto šaldalo, kurio visuotinio atšilimo potencialas yra [xxx]. Tai reiškia, kad jei 1 kg šio šaldalo nutekėtų į atmosferą, poveikis visuotiniam atšilimui būtų [xxx] kartų didesnis negu 1 kg CO_2 nuotėkio per 100 metų. Niekada nebandykite patys taisyti šaldalo sistemos ar išrinkti prietaiso. Visuomet kreipkitės į profesionalus.	Maksimalus A svertinis garso galios lygis (L_{WA}) pagal EN12102-1, esant 7(6) °C oro ir 55(47)° vandens temp., dB (A).	Nominalus A svertinis garso galios lygis (L_{WA}) pagal reglamentą 811/2013, 813/2013 ir standartą EN14825, esant 7(6) °C oro temp., dB (A).	Energijos sąnaudos „XYZ" kWh / per metus, vadovaujantis standartinio bandymo rezultatais. Tikrasis energijos suvartojimas priklausys nuo naudojimo būdo ir prietaiso vietos. Montavimui ir priežiūrai aktualią informaciją ir atsargumo priemones rasite naudojimo instrukcijose. Perdirbimui ir (arba) utilizavimui pasibaigus eksploatacijai aktualią informaciją rasite naudojimo instrukcijose

Latviešu	LV	ražojuma informācijas lapa	Akustiskās jaudas līmenis iekštelpu iekārtai	Akustiskās jaudas līmenis lauka iekārtai	Telpu apkures energoefektivitāte (η_s)	Nominālā siltuma atdeve (P_{rated})	Enerģijas patēriņš gadā (Q HE)	Nominālā siltuma atdeve papildu sildītājam (P_{sup})	Siltāks	Vidējs	Aukstāks	GWP (Globālās sasilšanas potenciāls)	Modeļa nosaukums	Mērvienība iekštelpās	Mērvienība ārpus telpām	Aukstumaģentu noplūdes veicina klimata pārmaiņas. Aukstumaģenta noplūdes gadījumā ierīces ar zemāku aukstumaģenta globālās sasilšanas potenciālu (GWP) nodara mazāku kaitējumu videi. Šajā ierīcē atrodas aukstumaģents, kura globālās sasilšanas potenciāls GWP ir [xxx]. Tas nozīmē, ka, ja vidē nokļūst 1 kg šī aukstumaģenta, ietekme uz globālo sasilšanu 100 gadu laikā ir [xxx] reizes lielāka nekā 1 kg CO_2. Nekādā gadījumā neměginiet iejaukties aukstumnesēja ķēdes darbībā un neměginiet izjaukt ierīci. Vienmēr uzticiet to kvalificētam speciālistam.	Maksimālais A-izsvarotais akustiskās jaudas līmenis (L_{WA}) atbilstoši standartam EN12102-1 pie A7(6) W55(47), dB(A).	Nominālais A-izsvarotais akustiskās jaudas līmenis (L_{WA}) atbilstoši regulām 811/2013, 813/2013 un standartam EN14825 pie A7(6), dB(A).	Enerģijas patēriņš "XYZ" kWh gadā, pamatojoties uz standartizētu testu rezultātiem. Faktiskais enerģijas patēriņš būs atkarīgs no tā, kā ierīci izmanto un kur tā ir novietota. Ar uzstādīšanu un apkopi saistīto informāciju un brīdinājumus skatiet lietošanas norādījumos. Ar atkārtotu izmantošanu un/vai iznīcināšanu pēc nolietojuma beigām saistītu informāciju skatiet lietošanas norādījumos.
Malti	MT	skeda informattiva dwar il-prodott	Livell tal-qawwa tal-ħoss għall-unità ta' ġewwa	Livell tal-qawwa tal-ħoss għall-unità ta' barra	Effiċjenza fl-enerġija tiskin ta' spazju (η_s)	Output termiku ratejali (P_{rated})	Konsum annwali tal-enerġija (Q HE)	Ħruġ ta' sħana rateali ta' ħiter supplimentari (P_{sup})	Aktar sħun	Medja	Aktar kiesaħ	GWP (Potenzjal għat-tiskin globali)	Isem tal-mudell	Unità ta' ġewwa	Unità ta' barra	It-tnixxija ta' refriġerant tikkontribwixxi għat-tibdil fil-klima. Jekk jiġi rilaxxat fl-atmosfera, refriġerant b'potenzjal għat-tiskin globali (global warming potential, GWP) aktar baxx jikkontribwixxi inqas għat-tibdil fil-klima milli refriġerant b'livell ogħla ta' GWP. Dan it-tagħmir fih fluwidu refriġeranti b'GWP ta' [xxx]. Dan iftisser li jekk fl-atmosfera jiġi rilaxxat 1 kg minn dan il-fluwidu refriġeranti, l-impatt għal tiskin globali jkun [xxx] darba akbar minn 1 kg ta' CO_2 fuq perjodu ta' 100 sena. Qatt m'għandek tipprova tbagħbas fiċ-ċirkwit tar-refriġerant jew iżżarma l-prodott waħdek u dejjem staqsi professjonista.	Il-Livell ta' Qawwa tal-ħoss (L_{WA}) Iddifferenzjat-A Massimu, skont ir-Regolament 811/2013, 813/2013 u l-istandard EN14825 f'A7(6), f'dB (A).	Il-Livell ta' Qawwa tal-ħoss (L_{WA}) Iddifferenzjat-A Massimu, skont ir-Regolament 811/2013, 813/2013 u l-istandard EN14825 f'A7(6), f'dB (A).	Konsum ta' enerġija "XYZ" kWh kull sena, ibbażati fuq riżultati ta' testijiet standard. Il-konsum propju ta' enerġija jiddependi fuq kif l-apparat huwa użat u fejn jitqiegħed. Tista' ssib informazzjoni u prekawzjonijiet rilevanti għall-installazzjoni u l-manutenzjoni fl-istruzzjonijiet dwar it-thaddim. Tista' ssib informazzjoni rilevanti għar-riċiklaġġ u/jew ir-rimi fi tmiem iċ-ċiklu ta' ħajja fl-istruzzjonijiet dwar it-thaddim.
Nederlands	NL	productinforma-tieblad	Geluidsniveau binnenunit	Geluidsniveau buitenunit	Ruimteverwarming energie-efficiëntie (η_s)	Nominale warmteafgifte (P_{rated})	Jaarlijks energieverbruik (Q HE)	Nominale warmteafgifte van aanvullende verwarming (P_{sup})	Warm	Gemiddeld	Koud	GWP (Aardop-warmingsver-mogen)	Naam model	Binnenunit	Buitenunit	Lekkage van koelmiddel leidt tot klimaatverandering. Bij lekkage in de lucht draagt een koelmiddel met een laag aardopwarmingsvermogen (GWP) minder bij tot de opwarming van de aarde dan een koelmiddel met een hoog GWP. Dit apparaat bevat een koelmiddel met een GWP gelijk aan [xxx]. Dit houdt in dat als 1 kg van deze koelvloeistof in de lucht vrijkomt, het effect op de aardopwarming over een periode van 100 jaar [xxx] keer groter zou zijn dan bij het vrijkomen van 1 kg CO_2. Laat het koelcircuit steeds ongemoeid en probeer nooit het product zelf te demonteren; vraag dit steeds aan een vakman.	Maximum A-gewogen geluidsvermogen (L_{WA}), conform EN12102-1 bij A7(6) W55(47), in dB(A).	Nominaal A-gewogen geluidsvermogen (L_{WA}), conform verordeningen 811/2013, 813/2013 en de norm EN14825 bij A7(6), in dB(A).	Energieverbruik "XYZ" kWh per jaar, gebaseerd op de resultaten van gestandaardiseerde tests. Het werkelijke energieverbruik hangt af van hoe het apparaat wordt gebruikt en waar het wordt geplaatst. In de gebruiksaanwijzing zijn informatie en voorzorgsmaatregelen met betrekking tot de installatie en het onderhoud vermeld. In de gebruiksaanwijzing is informatie met betrekking tot recycling en verwijdering aan het eind van de levensduur vermeld.
Polski	PL	karta informacyjna produktu	Poziom mocy akustycznej dla jednostki wewnętrznej	Poziom mocy akustycznej dla jednostki zewnętrznej	Efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (η_s)	Znamionowa moc cieplna (P_{rated})	Roczne zużycie energii (Q HE)	Znamionowa moc cieplna ogrzewacza dodatkowego (P_{sup})	Cieplejsza	Umiarkowana	Chłodniejsza	GWP (Współczynnik ocieplenia globalnego)	Nazwa modelu	Jednostka wewnętrzna	Jednostka zewnętrzna	Wycieki czynników chłodniczych przyczyniają się do zmiany klimatu. W przypadku przedostania się do atmosfery, czynnik chłodniczy o niższym współczynniku ocieplenia globalnego (GWP) ma mniejszy wpływ na globalne ocieplenie niż czynnik o wyższym współczynniku GWP. Opisywane urządzenie zawiera płyn chłodniczy o współczynniku GWP wynoszącym [xxx]. Oznacza to, że w przypadku przedostania się 1 kg takiego płynu chłodniczego do atmosfery, jego wpływ na globalne ocieplenie byłby [xxx] razy większy, niż wpływ 1 kg CO_2 w okresie 100 lat. Nigdy nie należy samodzielnie manipulować przy obiegu czynnika chłodniczego ani demontować produktu – należy zawsze zwrócić się o pomoc do specjalisty.	Maksymalny poziom mocy akustycznej ważony filtrem A (L_{WA}) według normy EN12102-1 przy A7(6) W55(47), w dB (A).	Nominalny poziom mocy akustycznej ważony filtrem A (L_{WA}) według rozporządzenia 811/2013, 813/2013 oraz normy EN14825 przy A7(6), w dB (A).	Zużycie energii „XYZ" kWh/rok w oparciu o wyniki standardowych badań. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania i lokalizacji urządzenia. Informacje i środki ostrożności dotyczące instalacji i konserwacji można znaleźć w instrukcji obsługi. Informacje dotyczące recyklingu i/lub utylizacji można znaleźć w instrukcji obsługi.
Português	PT	ficha de informação do produto	Nível de potência sonora para a unidade interior	Nível de potência sonora para a unidade exterior	Eficiência energética de aquecimento ambiente (η_s)	Potência calorífica nominal (P_{rated})	Consumo anual de energia (Q HE)	Potência calorífica nominal do aquecedor suplementar (P_{sup})	Mais quente	Médio	Mais frio	GWP (Potencial de aquecimento global)	Nome do modelo	Unidade interior	Unidade exterior	A fuga de fluido refrigerante contribui para as alterações climáticas. Os fluidos refrigerantes com menor potencial de aquecimento global (GWP) contribuem em menor escala para o aquecimento global do que os fluidos refrigerantes com maior PAG, em caso de fuga para a atmosfera. Este aparelho contém um fluido refrigerante com um PAG igual a [xxx]. Isto significa que, se ocorrer uma fuga de 1 kg deste fluido refrigerante para a atmosfera, o seu impacto no aquecimento global será [xxx] vezes mais elevado do que o de 1 kg de CO_2, durante um período de 100 anos. Nunca tome a iniciativa de interferir no circuito do fluido refrigerante ou de desmontar este produto; recorra sempre a um profissional.	Máximo nível de potência de som pesada A (L_{WA}), de acordo com a norma EN12102-1 em A7(6) W55(47), em dB (A).	Nível nominal de potência de som pesada A (L_{WA}), de acordo com o regulamento 811/2013, 813/2013 e a norma padrão EN14825 em A7(6), em dB (A).	Consumo de energia "XYZ" kWh por ano, com base nos resultados do teste normalizado. O valor real do consumo de energia dependerá do modo de utilização do aparelho e da sua localização. Pode encontrar informação e precauções relevantes para a instalação e manutenção nas Instruções de funcionamento. Pode encontrar informação relevante para reciclagem e/ou eliminação em fim de vida nas Instruções de funcionamento.
Română	RO	fișă cu informații despre produs	Nivelul de putere acustică pentru unitatea interioară	Nivelul de putere acustică pentru unitatea exterioară	Randament energetic al încălzirii spațiului (η_s)	Putere calorică nominală (P_{rated})	Consumul anual de energie (Q HE)	Puterea calorică nominală a încălzitorului suplimentar (P_{sup})	Mai cald	Mediu	Mai rece	GWP (Potențial de încălzire globală)	Numele modelului	Unitatea interioară	Unitatea exterioară	Scurgerea de agent de răcire contribuie la schimbările climatice. Dacă s-ar scurge în atmosferă, agenții de răcire cu un potențial de încălzire globală (GWP) mai redus ar contribui mai puțin la încălzirea globală decât un agent de răcire cu un GWP mai ridicat. Acest aparat conține un fluid de răcire cu un GWP egal cu [xxx]. Aceasta înseamnă că, dacă 1 kg din acest fluid de răcire s-ar scurge în atmosferă, impactul asupra încălzirii globale ar fi de [xxx] ori mai mare decât 1 kg de CO_2 pe o perioadă de 100 de ani. Nu încercați să intervenți în circuitul agentului de răcire sau să demontați singur produsul, apelați întotdeauna la un specialist.	Nivel maxim de putere acustică ponderată A (L_{WA}), conform EN12102-1 la A7(6) W55(47), în db (A).	Nivel nominal de putere acustică ponderată A (L_{WA}), conform reglementării 811/2013, 813/2013 și standardului EN14825 la A7(6) în db (A).	Consumul de energie „XYZ" kWh/an, în funcție de rezultatele testelor standard. Consumul de energie real depinde de modul în care este utilizat aparatul și de unde este acesta amplasat. Puteți găsi informații și măsuri de precauție relevante privind instalarea și întreținerea în instrucțiunile de operare. Puteți găsi informații relevante privind reciclarea și/sau eliminarea la sfârșitul duratei de viață utile în instrucțiunile de operare.
Slovenčina	SK	informačný list výrobku	Hladina akustického výkonu pre vonkajšiu jednotku	Hladina akustického výkonu pre vnútornú jednotku	Energetická účinnosť vykurovania priestoru (η_s)	Menovitý tepelný výkon (P_{rated})	Ročná spotreba energie (Q HE)	Menovitý tepelný výkon dodatočného tepelného zdroja (P_{sup})	Teplejšie	Priemerné	Chladnejšie	GWP (Potenciál prispievania ku globálnemu otepľovaniu)	Názov modelu	Vnútorná jednotka	Vonkajšia jednotka	Úniky chladiva prispievajú ku zmene klímy. Chladivo s nižším potenciálom prispievania ku globálnemu otepľovaniu (GWP) by pri úniku do atmosféry prispelo ku globálnemu otepľovaniu v nižšej miere ako chladivo s vyšším GWP. Toto zariadenie obsahuje chladiacu kvapalinu s GWP rovnajúcim sa [xxx]. Znamená to, že ak by do atmosféry unikol 1 kg tejto chladiacej kvapaliny, jej vplyv na globálne otepľovanie by bol [xxx] krát vyšší ako vplyv 1 kg CO_2, a to počas obdobia 100 rokov. Nikdy sa nepokúšajte zasahovať do chladiaceho okruhu alebo demontovať výrobok a vždy sa obráťte na odborníka.	Maximálna A-vážená hladina akustického výkonu (L_{WA}) podľa EN12102-1 pri A7 (6) W55 (47) v dB (A).	Nominálna A-vážená hladina akustického výkonu (L_{WA}) podľa nariadenia 811/2013, 813/2013 a normy EN14825 pri A7 (6) v dB (A).	Spotreba energie »XYZ« kWh/rok, založená na výsledkoch normalizovanej skúšky. Skutočná spotreba závisí na použití a umiestnení zariadenia. Informácie a preventívne opatrenia týkajúce sa inštalácie a údržby nájdete v návode na obsluhu. Informácie týkajúce sa recyklácie a/alebo likvidácie na konci životnosti nájdete v návode na obsluhu.
Slovensko	SL	informacijski list izdelka	Raven zvočne moči za notranjo enoto	Raven zvočne moči za zunanjo enoto	Energijska učinkovitost ogrevanja prostora (η_s)	Nazivna toplotna moč (P_{rated})	Letna poraba energije (Q HE)	Nazivna toplotna moč dodatnega grelnika (P_{sup})	Toplo	Povprečno	Hladno	Vrednost GWP (Potencial globalnega segrevanja)	Ime modela	Notranja enota	Zunanja enota	Puščanje hladilnih sredstev prispeva k podnebnim spremembam. V primeru izpusta v ozračje bi hladilno sredstvo z nižjim potencialom globalnega segrevanja (GWP) k globalnemu segrevanju prispevalo manj kot hladilno sredstvo z višjim GWP. Ta naprava vsebuje hladilno tekočino z GWP, enakim [xxx]. To pomeni, da bi bil v obdobju 100 let vpliv na globalno segrevanje v primeru izpusta v ozračje 1 kg hladilne tekočine [xxx] večji od 1 kg CO_2. Nikoli ne poskušajte sami spremeniti napeljave hladilnega sredstva ali razstaviti naprave – poseg naj vedno opravi strokovnjak.	Največja raven zvočne moči, utežena po krivulji A (L_{WA}), skladno s standardom EN12102-1 pri A7(6) W55(47), v dB (A).	Nazivna raven zvočne moči, utežena po krivulji A (L_{WA}), skladno z uredbo 811/2013 in 813/2013 ter standardom EN14825 pri A7(6), v dB (A).	Poraba energije „XYZ" kWh na leto na podlagi rezultatov standardiziranih testov. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe aparata in mesta postavitve. Informacije in previdnostne ukrepe, ki so povezani z vgradnjo ter vzdrževanjem, lahko najdete v navodilih za uporabo. Informacije, ki so povezane z recikliranjem in/ali odstranjevanjem po koncu življenjske dobe, lahko najdete v navodilih za uporabo.
Svenska	SV	produktinforma-tionsblad	Ljudeffektnivå för inomhusenhet	Ljudeffektnivå för utomhusenhet	Verkningsgrad för rumsuppvärmning (η_s)	Nominell avgiven värmeeffekt (P_{rated})	Årlig energiförbrukning (Q HE)	Nominell avgiven värmeeffekt för tillsatsvärmare (P_{sup})	Varmare	Genomsnitt	Kallare	GWP (Global uppvärmningspo-tential)	Modellnamn	Inomhusenhet	Utomhusenhet	Läckage av köldmedium bidrar till klimatförändringen. Köldmedium med lägre global uppvärmningspotential (GWP) skulle vid läckage ge upphov till mindre global uppvärmning än ett köldmedium med högre GWP. Den här apparaten innehåller ett köldmedium med GWP motsvarande [xxx]. Det betyder att om 1 kg av köldmediet skulle läcka ut i atmosfären, blir påverkan på den globala uppvärmningen [xxx] gånger högre än 1 kg CO_2 under en hundraårsperiod. Försök aldrig själv montera isär produkten eller mixtra med köldmediekretsen. Rådfråga alltid en fackutbildad person.	Maximal A-vägd ljudstyrkenivå (L_{WA}), enligt EN12102-1 vid A7(6) W55(47), i dB (A).	Nominell A-vägd ljudstyrkenivå (L_{WA}), enligt förordning 811/2013, 813/2013 och standard EN14825 vid A7(6), i dB (A).	Energiförbrukning "XYZ" i kWh per år, baserat på resultat från standardiserade provningar. Den faktiska energiförbrukningen beror på hur apparaten används och var den placeras. Du kan hitta information och försiktighetsåtgärder som är relevanta för installation och underhåll i användarinstruktionerna. Du kan hitta information som är relevant för återvinning och/eller bortskaffande i slutet av brukstiden i användarinstruktionerna.
Hrvatski	HR	informacijski list proizvoda	Razina zvučne snage za unutarnju jedinicu	Razina zvučne snage za vanjsku jedinicu	Energetska učinkovitost pri zagrijavanju prostora (η_s)	Nazivna toplinska snaga (P_{rated})	Godišnja potrošnja energije (Q HE)	Nazivna toplinska snaga dodatnog grijača (P_{sup})	Toplija	Umjerena	Hladnija	GWP (Potencijal globalnog zatopljavanja)	Naziv modela	Unutarnja jedinica	Vanjska jedinica	Istjecanje rashladnog sredstva doprinosi klimatskim promjenama. U slučaju istjecanja rashladnog sredstva s manjim GWP (potencijal globalnog zatopljavanja) utjecaj na globalno zatopljavanje bit će manji nego prilikom istjecanja rashladnog sredstva s višim GWP. Ovaj uređaj koristi rashladnu tekućinu koja ima GWP (potencijal globalnog zatopljavanja) jednak [xxx]. Ako se u atmosferu ispusti 1 kg te rashladne tekućine njezin utjecaj na globalno zatopljavanje bit će [xxx] puta veći od 1 kg CO_2; tijekom razdoblja od 100 godina. Nikada ne vršite preinake u rashladnom krugu niti sami ne rastavljajte dijelove već za to uvijek zatražite profesionalnu podršku.	Maksimalna A-ponderirana razina zvučne snage (L_{WA}), u skladu sa standardom EN12102-1 pri A7(6) W55(47), u dB (A).	Nominalna A-ponderirana razina zvučne snage (L_{WA}), u skladu s propisom 811/2013, 813/2013 i standardom EN14825 pri A7(6), u dB (A).	Potrošnja energije »XYZ« kWh / godišnje na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja ovisi o uporabi i položaju uređaja. Informacije i mjere opreza koje se odnose na ugradnju i održavanje možete pronaći u uputama za rad. Informacije koje se odnose na recikliranje i/ili zbrinjavanje u otpad možete pronaći u uputama za rad.
Türkçe	TR	ürün bilgi formu	İç ünite için ses gücü seviyesi	Dış ünite için ses gücü seviyesi	Alan ısıtması enerji verimliliği (η_s)	Nominal ısı çıkışı (P_{rated})	Yıllık enerji tüketimi (Q HE)	Ek ısıtıcının Nominal Isı Çıkışı (P_{sup})	Sıcak	Ilıman	Soğuk	GWP (Küresel Isınma Potansiyeli)	Model adı	İç ünite	Dış ünite	Soğutucu sızıntısı iklim değişikliğine katkı sağlar. Düşük küresel ısınma potansiyeline (GWP) sahip bir soğutucu, atmosfere sızması halinde, küresel ısınmaya düşük GWP'li bir soğutucudan daha az katkı sağlar. Bu cihaz, [xxx]'e eşit bir GWP taşıyan bir soğutucu sıvısı içerir. Yani 1 kg soğutucu sıvısının atmosfere sızması durumunda, küresel ısınma üzerindeki etkisi, 100 yıllık bir süre içinde, 1 kg CO_2, den [xxx] kat daha fazla olacaktır. Soğutucu devresini kesinlikle kurcalamaya veya ürünü kendi başınıza demonte etmeye çalışmayın ve mutlaka bir uzmana danışın.	Maksimum A-Ağırlıklı Ses gücü seviyesi (L_{WA}), dB (A), A7(6) W55(47)'de EN12102-1 standardına uygun.	Nominal A-Ağırlıklı Ses Gücü Seviyesi (L_{WA}), dB (A), A7(6)'de 811/2013, 813/2013 yönetmelikleri ve EN14825 standardına uygun.	Enerji tüketimi, standart test sonuçlarına göre yılda "XYZ" kWh'dir. Gerçek enerji tüketimi, cihazın nasıl kullanıldığına ve nereye yerleştirildiğine bağlı olacaktır. Kullanım talimatlarında kurulum ve bakım için ilgili bilgi ve önlemleri bulabilirsiniz. Kullanım talimatlarında kullanım ömrü sonunda geri dönüşüm ve/veya imha etme için ilgili bilgiyi bulabilirsiniz.
Norsk	NO	produktinfor-masjon	Lydeffektnivå for innendørsenhet	Lydeffektnivå for utendørsenhet	Virkningsgrad for romvarme (η_s)	Nominell varmeeffekt (P_{rated})	Årlig energiforbruk (Q HE)	Nominell varmeeffekt for tilleggsvarmer (P_{sup})	Varmere	Gjennomsnittlig	Kaldere	GWP (Globalt oppvarmingspo-tensial)	Modellnavn	Innendørsenhet	Utendørsenhet	Lekkasje av kjølemiddel bidrar til klimaendringer. Et kjølemiddel med lavere GWP (globalt oppvarmingspotensial) vil bidra mindre til global oppvarming enn et kjølemiddel med høyere GWP-verdi. Denne enheten inneholder et kjølemiddel med en GWP-verdi lik [xxx]. Dette vil si at hvis 1 kg av dette kjølemiddelet skulle lekke ut i atmosfæren, ville innvirkningen på global oppvarming være [xxx] ganger større enn 1 kg CO_2,over en periode på 100 år. Ikke gjør noe med kjølekretsen selv eller demonter enheten selv - kontakt alltid en fagperson.	Maksimalt A-vektet lydeffektnivå (L_{WA}), i henhold til EN12102-1 ved A7(6) W55(47), i dB (A).	Nominelt A-vektet lydeffektnivå (L_{WA}), i henhold til regulering 811/2013, 813/2013 og standard EN14825 ved A7(6), i dB (A).	Energiforbruk "XYZ" kWh per år, basert på standard testresultater. Faktisk energiforbruk avhenger av hvordan apparatet blir brukt og hvor det er plassert. Du finner informasjon og relevante forholdsregler for installasjon og vedlikehold i Driftsveiledningen. Du finner relevante informasjoner for gjenbruk og/eller kassasjon ved endt levetid i Brukerveiledningen.
Srpski	RS	Информације о производу	Nivo zvučne snage za unutrašnju jedinicu	Nivo zvučne snage za spoljašnju jedinicu	Енергетска ефикасност загревања простора (η_s)	Номинална термичка снага (P_{rated})	Годишња потрошња енергије (Q HE)	Номинална топлотна снага додатног грејача (P_{sup})	Topla	Srednja	Hladna	GWP(Потенцијал глобалног загревања)	Naziv modela	Unutrašnja jedinica	Spoljašnja jedinica	Ispuštanje rashladnog medija utiče na klimatske promene. Rashladni medij sa nižom vrednošću globalnog potencijala imat će manje dejstvo na globalno zagrejavanje nego rashladni medij sa većim GWP, ako dođe do istecanja u atmosferu. Ovaj uređaj sadrži tečni rashladni medij sa GWP jednaku [xxx]. To znači da ako 1 kg tečnog rashladnog medija iscuri u atmosferu, dejstvo na globalno zagrejavanje bilo bi [xxx] puta više od 1 kg CO2 u periodu od 100 godina. Nikada ne pokušavajte samostalno prepravljati rashladni krug ili samostalno rastavljati proizvod i uvek potražite profesionalnu uslugu.	Maksimalni A-težinski nivo jačine zvuka (L_{WA}) prema standardu EN12102-1 na A7(6) W55(47) u decibelima (A).	Nominalni A-težinski nivo jačine zvuka (L_{WA}) prema regulativi 811/2013, 813/2013 i standardu EN14825 na A7(6) u decibelima (A).	Potrošnja energija "XYZ" kWh godišnje, na osnovu rezultata standardnog testiranja. Trenutačna potrošnja energije ovisit će o načinu korišćenja uređaja i njegovoj lokaciji. Informacije i mere predostrožnosti u vezi sa instalacijom i održavanjem potražite u uputstvu za upotrebu. Informacije koje se odnose na recikliranje i/ili odlaganje proizvoda na kraju životnog veka potražite u uputstvu za upotrebu.

ENERGY ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ

Product Information Sheet

	Panasonic			WARMER					AVERAGE														COLDER				
	Indoor Unit	Outdoor Unit	Load Profile	P_{rated}	η_s	Q_{HE}	η_{wh}	AEC	η_s (A+++ ~ D)	η_{wh} (A+ ~ F)	P_{rated}	η_s	Q_{HE}					η_{wh}	AEC	Off Peak	P_{sup}	P_{rated}	η_s	Q_{HE}	η_{wh}	AEC
				kW (55°C)	% (55°C)	kWh (55°C)	%	kWh (55°C)			kW (55°C)	%	kWh (55°C)	dB (A) (55°C) *2	dB (A) (55°C) *2	dB (A) *3	dB (A) *3	%	kWh (55°C)	Yes/ No	kW	kW (55°C)	% (55°C)	kWh (55°C)	%	kWh (55°C)
	WH-ADC0916H9E8	WH-UD09HE8	L	9	159%	2967	110%	803	A++	A	8	133%	4844	46	68	46	65	95%	984	No	9	8	121%	6368	75%	1177
		WH-UD12HE8	L	9	159%	2970	110%	803	A++	A	8	134%	4840	46	69	46	65	95%	984	No	9	9	121%	7147	75%	1177
		WH-UD16HE8	L	10	169%	3104	107%	877	A++	A	13	130%	8076	46	72	46	65	91%	1056	No	9	10	121%	7955	72%	1266
		WH-UX09HE8	L	9	158%	2991	110%	803	A++	A	9	130%	5596	46	68	46	65	95%	984	No	9	11	125%	8468	75%	1177
*1		WH-UX12HE8	L	12	158%	3990	110%	803	A++	A	12	130%	7466	46	69	46	65	95%	984	No	9	13	125%	10012	75%	1177
		WH-UX16HE8	L	16	159%	5280	107%	877	A++	A	16	125%	10330	46	72	46	67	91%	1056	No	9	18	125%	13870	72%	1266
		WH-UQ09HE8	L	9	158%	2991	110%	803	A++	A	9	130%	5596	46	61	46	58	95%	984	No	9	11	125%	8468	75%	1177
		WH-UQ12HE8	L	12	158%	3990	110%	803	A++	A	12	130%	7466	46	62	46	58	95%	984	No	9	13	125%	10012	75%	1177
		WH-UQ16HE8	L	16	159%	5280	107%	877	A++	A	16	125%	10330	46	65	46	62	91%	1056	No	9	18	125%	13870	72%	1266

2019 811/2013

*1
R410A (GWP=2088)
Refrigerant leakage contributes to climates change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to 2088. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be 2088 times higher than 1 kg of CO_2, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.

*2
Maximum A-Weighted Sound Power Level (L_{WA}), according to EN12102-1 at A7(6) W55(47), in dB (A).

*3
Nominal A-Weighted Sound Power Level (L_{WA}), according to regulation 811/2013, 813/2013 and standard EN14825 at A7(6), in dB (A).

Energy consumption “XYZ” kWh per year, based on standard test results.
Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

- You can find information and precautions relevant for installation and maintenance in the Operation Instructions.
- You can find information relevant for recycling and/or disposal at end-of-life in the Operation Instructions.

ACXF70-50191

Panasonic

Declaration of Conformity

Document Number: MRD-D17017-01

Manufacturer

Name	:	Panasonic Corporation
Address	:	1006 Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japan
Factory Address	:	Panasonic Appliances Air-Conditioning Malaysia Sdn. Bhd. Lot 2, Persiaran Tengku Ampuan, Sec. 21, Shah Alam Industrial Site, Selangor, Malaysia.

Object of Declaration <A>

Product Name	:	Air-to-Water Heat Pump System (Air-to-Water Hydromodule + Tank)
Trade Name	:	Panasonic
Model Number	:	WH-ADC0916H9E8; WH-UD16HE8; WH-UD12HE8; WH-UD09HE8; WH-UX09HE8; WH-UX16HE8; WH-UX12HE8

CE Requirements

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislation and harmonized standards:

<B>

Council Directive(s)	:	2014/35/EU	LVD
		2014/30/EU	EMC
		2011/65/EU	RoHS
		2009/125/EC	ErP
Commission Regulation(s)	:	(EU) No. 813/2013	Implementing measures for ErP Directive
		(EU) No. 622/2012	Implementing measures for ErP Directive
Council Recommendation(s)	:	1999/519/EC	EMF

<C>

Harmonized Standard(s) :
EN 60335-2-40:2003 +A11:2004 +A12:2005 +A1:2006 +A2:2009 + A13:2012; EN 62233:2008
EN 60335-1: 2012 +A11:2014; EN 60335-2-21:2003 +A1:2005 +A2:2008; EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013; EN 55014-1:2006 +A1:2009 +A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 50581:2012
EN 14511-2:2013; EN 14511-3:2013; EN 12102:2013; EN 14825:2013; EN 16147:2011
EN 12897:2006; EN 16297-1:2012; EN 16297-3:2012; EN 61000-3-11:2000; EN 61000-3-12:2011

Additional Information <D>

Commission communication 2014/C 207/02 as per Commission Regulation (EU) No. 813/2013,
(EU) No. 622/2012, amending regulation (EC) No 641/2009 (Integrated Pump, ErP),
Last two digit year when CE marking has been affixed the first time: 17
For translation refer to the attachment

10.02.2017
Date of Issue / Signature

Hiroyuki Iwaki / Managing Director
Printed Name / Title

10. Feb. 2017
Date of Issue / Signature

Wolfram Kühl
Authorised Representative
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Panasonic

EU Declaration of Conformity

Document Number: MRD-D17020-01

Manufacturer

Name	:	Panasonic Corporation
Address	:	1006 Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japan
Factory Address	:	Panasonic Appliances Air-Conditioning Malaysia Sdn. Bhd. Lot 2, Persiaran Tengku Ampuan, Sec. 21, Shah Alam Industrial Site, Selangor, Malaysia.

Object of Declaration <A>

Product Name	:	Air-to-Water Heat Pump System
Trade Name	:	Panasonic
Model Number	:	WH-SQC09H3E8 / WH-UQ09HE8; WH-SQC12H9E8 / WH-UQ12HE8 WH-SQC16H9E8 / WH-UQ16HE8

CE Requirements

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislation and harmonized standards:

Council Directive(s)	:	2014/35/EU	LVD <B>
		2014/30/EU	EMC
		2011/65/EU	RoHS
		2009/125/EC	ErP
Commission Regulation(s)	:	(EU) No.813/2013	Implementing measures for ErP Directive
		(EU) No.622/2012	Implementing measures for ErP Directive
Council Recommendation(s)	:	1999/519/EC	EMF

Harmonized Standard(s) : <C>

EN 60335-2-40:2003 +A11:2004 +A12:2005 +A1:2006 +A2:2009 + A13:2012; EN 62233:2008
EN 60335-1: 2012 +A11:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61000-3-11:2000; EN 61000-3-2:2014
EN 55014-1:2006 +A1:2009 +A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 50581:2012; EN 14511-2:2013
EN 14511-3:2013; EN 12102:2013; EN 14825:2013; EN 16297-1:2012; EN 16297-3:2012

Additional Information <D>

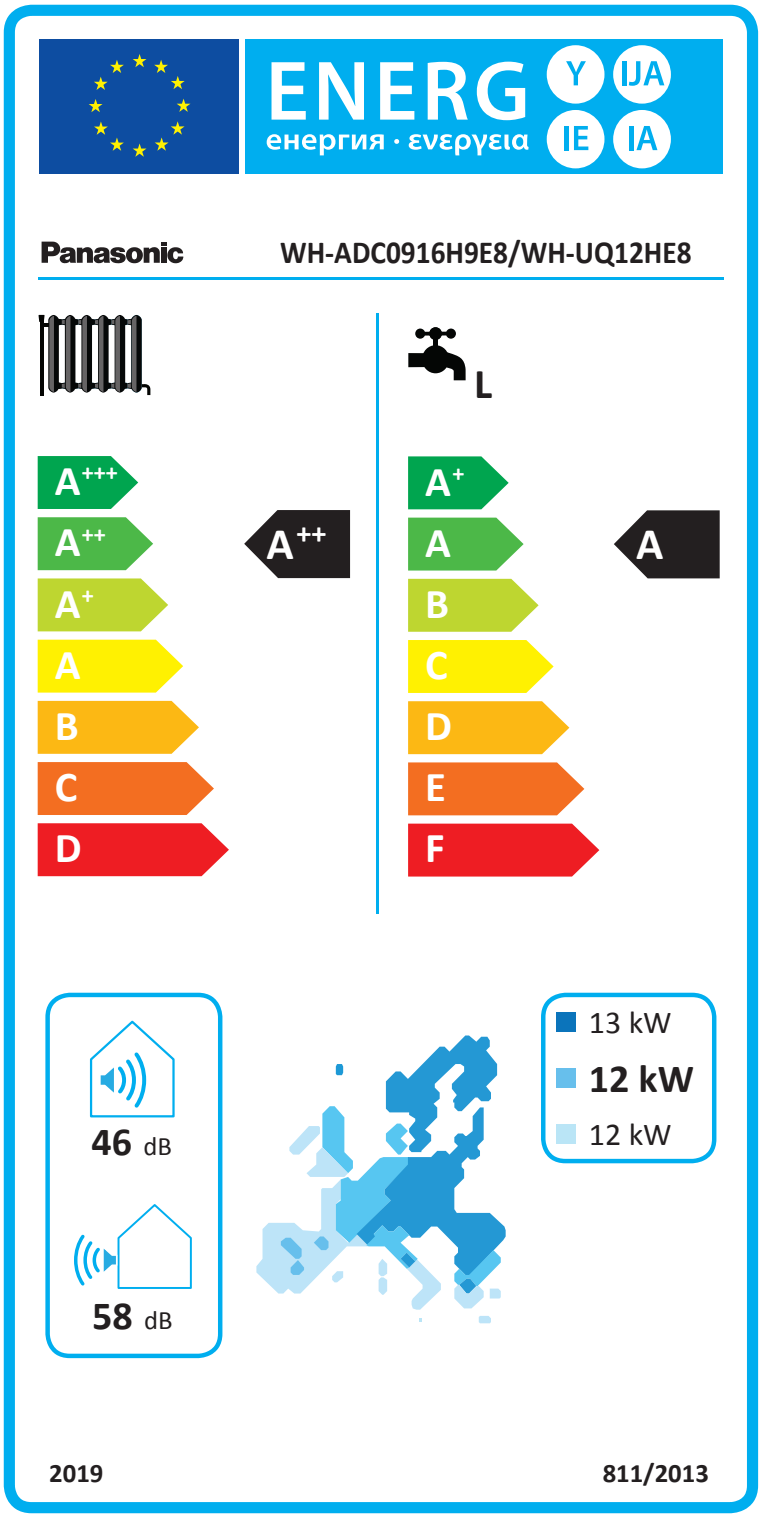
Commission communication 2014/C 207/02 as per Commission Regulation (EU) No. 813/2013,
(EU) No. 622/2012, amending regulation (EC) No 641/2009 (Integrated Pump, ErP),
Last two digit year when CE marking has been affixed the first time: 17
For translation refer to the attachment

10.04.2017
Date of Issue / Signature

Hiroyuki Iwaki / Managing Director
Printed Name / Title

10. April 2017
Date of Issue / Signature

Wolfram Kühl
Authorised Representative
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany



ACXF86-16331